

**Drošības datu lapa  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

**1 Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana****· Produkta identifikators****· Produkta nosaukums tirgū: BRUNOX® Turbo-Spray®****· Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot****· Vielas/ preparāta pielietojums**

Tīrītājs, Eļļotājs, Pretkorozijas līdzeklis, Pulētājs, Iekārtu uzturētā, Dziļi iesūcoša eļļa, Kontaktu tīrītājs

Slīdvielas/ smērvielas

Aizsarglīdzeklis pret koroziju

Pulēšanas līdzekļi

Pretrūsas aerosols

Tīrīšanas līdzekļi

**· Informācija par drošības datu lapas piegādātāju****· Ražotājs/ piegādātājs:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

·

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

**· Informācijas sniedzējs:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44**· Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Bīstamības apzināšana****· Vielas vai maisījuma klasificēšana****· Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008**

GHS08 bīstamība veselībai

Asp. Tox. 1 H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

**· Klasifikācija atbilstoši Padomes Direktīvai 67/548/EEK vai Direktīvai 1999/45/EK**

Xn; Kaitīgs

R65: Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

R66: Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

(Turpinājums 2.lpp.)

LV

## Drošības datu lapa

### atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 1.lpp.)

- **Īpašas norādes par riska faktoriem cilvēkam un apkārtējai videi:**  
Produkts ir jāmarķē, izmantojot aprēķināšanas metodi no „ES vispārējās direktīvas par preparātu kategorijām” galīgajā redakcijā.  
Ilgstoša vai atkārtota kontakta gadījumā ar ādu var rasties dermatoze (ādas iekaisums), jo šķīdinātājs attauko ādu..
- **Klasifikācijas sistēma:**  
Klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, tomēr papildināta ar informāciju no speciālās literatūras, kā arī par firmām.
- **Etiķetes elementi**
- **Apzīmējums saskaņā ar ES direktīvām:**  
Darbā ar ķīmikāliju ir jāievēro parastie drošības pasākumi.  
Produkts ir klasificējams un marķējams saskaņā ar ES direktīvām par bīstamo vielu izplatīšanu.
- **Koda burts un produkta riska faktoru apzīmējums:**



Xn Kaitīgs

- **Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:**  
Destilāts (naftas), hidrētais vieglais
- **Riska-frāzes (R-phrases):**  
65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.  
66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
- **Drošības frāzes (Safety phrases):**  
2 Sargāt no bērniem.  
23 Neieelpot tvaikus/aerosolu  
29/56 Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidē bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.  
46 Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.  
51 Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.  
62 Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.
- **Citi apdraudējumi**
- **PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**
- **PBT:** Nav pielietojams.
- **vPvB:** Nav pielietojams.

### 3 Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

- **Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi**
- **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.
- **Bīstamie komponenti:**  
CAS: 64742-47-8 Destilāts (naftas), hidrētais vieglais 50-100%  
EINECS: 265-149-8 Xn R65  
R66  
 Asp. Tox. 1, H304

(Turpinājums 3.lpp.)

LV

## Drošības datu lapa atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

|                   |  |                                |
|-------------------|--|--------------------------------|
| CAS: 64742-56-9   | Destilāts (naftas), ar šķīdinātājiem attīrīts no vaskiem, ar zemu parafīnu koncentrāciju | (Turpinājums 2.lpp.)<br>10-25% |
| EINECS: 265-159-2 | R10  |                                |
| CAS: 68608-26-4   | sulfonic acids, petroleum, sodium salts  | 2,5-10%                        |
|                   | ☒ Xi R36   |                                |
|                   | ⚠ Eye Irrit. 2, H319   |                                |

· **Papildu informācija:**

Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

### 4 Pirmās palīdzības pasākumi

- **Pirmās palīdzības pasākumu apraksts**
- **Vispārējas norādes:** Nekavējoties konsultēties ar ārstu.
- **Pēc ieelpošanas:**  
Skarto personu iznest svaigā gaisā un mierīgi noguldīt.  
Sūdzību gadījumā nogādāt ārsta apskatei.
- **Pēc saskares ar ādu:** Ilgstoša ādas kairinājuma gadījumā apmeklēt ārstu.
- **Pēc nokļūšanas acīs:** Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens.
- **Pēc norīšanas:** Sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
- **Norādes ārstam:**
- **Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi**  
Nav pieejama cita būtiska informācija.

### 5 Ugunsdzēsības pasākumi

- **Ugunsdzēsības līdzekļi**
- **Piemērotie dzēšanas līdzekļi:**  
Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkļa. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūkļu vai ar alkoholnoturīgām putām.
- **Īpaša viela vai maisījuma izraisīta bīstamība**  
Ugunsgrēka gadījumā var izdalīties:  
Oglekļa monoksīds (CO)
- **Ieteikumi ugunsdzēsējiem**
- **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nēsāt gāzmasku, kas nav atkarīga no apkārtējā gaisa sastāva.
- **Citi dati** Apdraudētās tvertnes atdzesēt ar ūdens strūkļu.

### 6 Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

- **Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām**  
Rūpēties par pietiekošu ventilāciju.  
Turēt tālu no uguns izcelšanās avotiem.  
Valkāt aizsargājošo aprīkojumu. Neaizsargātās personas turēt attālumā.
- **Vides drošības pasākumi:**  
Neļaut nokļūt pazemē/ zemes dziļēs.  
Nepieļaut ieplūdi kanalizācijā vai ūdeņos.  
Par ieplūšanu ūdeņos vai kanalizācijā paziņot atbildīgām iestādēm.  
Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
- **Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:**  
Savākt ar šķīdumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltīm, poraino grants iezi, skābju sasaistītāju, universālo sasaistītāju, zāģa skaidām).  
Piesārņoto materiālu aiztransportēt kā atkritumus pēc 13.punkta nosacījumiem.

(Turpinājums 4.lpp.)

## **Drošības datu lapa** **atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 3.lpp.)

Rūpējies par pietiekošu ventilāciju.

· **Atsauce uz citām iedaļām**

Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.

Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.

Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

### **7 Lietošana un glabāšana**

· **Apiešanās:**

· **Piesardzība drošai lietošanai**

Pielietot tikai labi vēdinātās zonās.

Darba vietā rūpējies par labu ventilāciju/ nosūkšanu.

Nepieļaut aerosolos veidojumus.

· **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:**

Aizdegšanās avotus turēt attālumā – nesmēķēt.

· **Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**

· **Uzglabāšana:**

· **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Uzglabāt tikai oriģinālā tilpnē.

· **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:**

Uzglabāt atsevišķi no pārtikas produktiem.

Uzglabāt atsevišķi no oksidācijas līdzekļiem.

· **Citi uzglabāšanas nosacījumi:**

Tvertni uzglabāt labi vēdināmā vietā.

Uzglabāt aizslēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

· **Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)** Nav pieejama cita būtiska informācija.

### **8 Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība**

· **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

· **Pārvaldības parametri**

· **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**

Produkts nesatur nozīmīgus vielu daudzumus, kuru robežvērtības būtu kontrolējamas darba vietā.

· **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

· **Iedarbības pārvaldība**

· **Personīgais aizsargaprīkojums:**

· **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**

Turēt tālāk no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.

Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.

Neieelpot gāzes/ tvaikus/ aerosolus.

· **Elpošanas ceļu aizsardzība:**

AX filtrs

Pie īslaicīgas vai nelielas slodzes lietot elpošanas respiratoru; pie ilgstošas vai garākas saskares izmantot gāzmasku, kas nav atkarīga no ventilācijas

· **Roku aizsardzība:**

Pielietot cimdus no stabila materiāla (piem., nitrila) - ja nepieciešams, ar trikotāžas iestrādi ērtākai valkāšanai.

Cimdu materiālam ir jābūt necaurlaidīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.

Sakarā ar testu trūkumu nav iespējams dot jebkādas ieteikumus par cimdu materiālu saskarsmi ar produktu/ preparātu/ ķīmikāliju maisījumu.

Cimdu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanās laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.

(Turpinājums 5.lpp.)

**Drošības datu lapa  
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 4.lpp.)

- **Cimdu materiāls**  
Piemērotu cimdu izvēle ir atkarīga ne tikai no materiāla, bet arī no citiem kvalitātes rādītājiem, kuri dažādiem ražotājiem ir atšķirīgi. Tā kā produktu izgatavo no vairākām vielām, cimdu materiāla izturība iepriekš nav aprēķināma, tāpēc pirms lietošanas tā ir jāpārbauda.
- **Cimdu materiāla caurlaides laiks**  
Precīzu cauri izspiešanās laiku (permeabilitāti) var uzzināt no aizsargcimdu ražotāja, šis laiks jāievēro, lietojot cimdus.
- **Acu aizsardzība:** Pie pārliešanas ieteicamas aizsargbrilles.

**9 Fizikālās un ķīmiskās īpašības**

- **Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām**
- **Vispārēji dati**
- **Izskats:**
  - **Forma:** Šķidr
  - **Krāsa:** Skaidrs
- **Smaka:** Raksturīgs
- **Smaržas sliekšnis:** Nav noteikts.
- **pH vērtība:** Nav noteikts.
- **Stāvokļa maiņa**
  - **Kušanas punkts/ kušanas diapazons:** -60°C (-76°F)
  - **Vārīšanās punkts/ vārīšanās diapazons:** > 200°C (> 392°F)
- **Degšanas punkts:** 78°C (172°F)
- **Aizdeģšanās temperatūra:** 210°C (410°F)
- **Sadalīšanās temperatūra:** Nav noteikts.
- **Pašaizdeģšanās:** Produkts neaizdegas pats no sevis.
- **Sprādzienbīstamība:** Produkts nav sprādzienbīstams.
- **Eksplozijas robežas:**
  - **Apakšējā:** 0,5 Vol %
  - **Augšējā:** 6,5 Vol %
- **Tvaika spiediens pie 20°C (68°F):** 2 hPa (2 mm Hg)
- **Blīvums pie 20°C (68°F):** 0,83 g/cm<sup>3</sup> (6,926 lbs/gal)
- **Relatīvais blīvums:** Nav noteikts.
- **Tvaiku blīvums:** Nav noteikts.
- **Iztvaikošanas ātrums:** Nav noteikts.
- **Šķīdība/ maisīšanās spēja ar ūdeni pie -1°C (30°F):** 20 g/l
- **Sadalīšanās koeficients (n-oktānols/ūdens):** Nav noteikts.
- **Viskozitāte:**
  - **dinamiskā pie 20°C (68°F):** 4 mPas
  - **kinemātiskā:** Nav noteikts.
- **Šķīdinātāja saturs:**
  - **Organiskie šķīdinātāji:** 0,5 %
  - **VOC (EC)** 0,52 %

(Turpinājums 6.lpp.)

LV

**Drošības datu lapa**  
**atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 5.lpp.)

· **Cita informācija**

Nav pieejama cita būtiska informācija.

**10 Stabilitāte un reaģētspēja**

- **Reaģētspēja**
- **Ķīmiskā stabilitāte**
- **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:**  
Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
- **Bīstamu reakciju iespējamība** Nav zināmas bīstamas reakcijas.
- **Apstākļi, no kuriem jāvairās** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Nesaderīgi materiāli:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Bīstami noārdīšanās produkti:**  
Oglekļamonoksīds  
Oglekļa dioksīds

**11 Toksikoloģiskā informācija**

- **Informācija par toksikoloģisko ietekmi**
- **Akūtais toksiskums (īslaicīgas saindēšanas potenciāls):**
- **Primārā kairinājuma iedarbība:**  
**uz ādu:**  
Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **uz acīm:** Nekairina.
- **Jutīgums:** Nav zināms, ka padarītu jutīgu.
- **Papildu toksiskā informācija:**  
Produkts saskaņā ar ES Vispārējās preparātu klasifikācijas direktīvas aprēķinu metodi galīgajā redakcijā šādus riska faktoros:

**12 Ekoloģiskā informācija**

- **Toksicitāte**
- **Ūdeņu toksiskums:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Noturība un spēja noārdīties** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Izturēšanās apkārtējās vides sistēmās:**
- **Bioakumulācijas potenciāls** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Mobilitāte augsnē** Nav pieejama cita būtiska informācija.
- **Cita ekoloģijas informācija:**
- **Vispārējie norādījumi:**  
Ūdens apdraudējuma klase 2(Pašu klasifikācija):apdraud ūdeni  
Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā.  
Apdraud dzertamo ūdeni, jau noplūstot pazemē niecīgākos daudzumos.
- **PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti**
- **PBT:** Nav pielietojams.
- **vPvB:** Nav pielietojams.
- **Citas nelabvēlīgas ietekmes** Nav pieejama cita būtiska informācija.

LV

(Turpinājums 7.lpp.)

## **Drošības datu lapa** **atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 6.lpp.)

### **13 Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu**

- **Atkritumu apstrādes metodes**
- **leteikums:** Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.
- **Eiropas atkritumu katalogs**  
20 01 26\* Eļļa un tauki, kuri neatbilst 200125 klasei  
20 01 40 Metāli
- **Neattīrītie iesaiņojumi:**
- **leteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.

### **14 Informācija par transportēšanu**

- **ADR/RID (bīstamo kravu autopārvadājumu noteikumi/ bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumu noteikumi) (pāri valsts robežām/ iekšzemes):**
- **ADR/RID (bīstamo kravu autopārvadājumu noteikumi/ bīstamo kravu dzelzceļa pārvadājumu noteikumi) klase:** -
- **IMDG (bīstamo kravu pārvadājumi ar jūras kuģiem):**
- **IMDG klase** -
- **Jūras piesārņotājs:** Nē
- **ICAO-TI un IATA-DGR (bīstamo kravu pārvadājumi ar gaisa transportu):**
- **ICAO/IATA klase:** -
- **UN "Model Regulation":** -
- **Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem** Nav pielietojams.
- **Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam** Nav pielietojams.

### **15 Informācija par regulējumu**

- **Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**
- **Apzīmējums saskaņā ar ES direktīvām:**  
Darbā ar ķīmikāliju ir jāievēro parastie drošības pasākumi.  
Produkts ir klasificējams un marķējams saskaņā ar ES direktīvām par bīstamo vielu izplatīšanu.
- **Koda burts un produkta riska faktoru apzīmējums:**



Xn Kaitīgs

- **Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:**  
Destilāts (naftas), hidrētais vieglais
- **Riska-frāzes (R-phrases):**  
65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.  
66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.
- **Drošības frāzes (Safety phrases):**  
2 Sargāt no bērniem.

(Turpinājums 8.lpp.)

LV

## **Drošības datu lapa** **atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants**

Iespiešanas datums: 29.11.2010

Labojums: 29.11.2010

(Turpinājums 7.lpp.)

- 23 Neieelpot tvaikus/aerosolu
  - 29/56 Vielu vai produktu aizliegts izliet kanalizācijā, vielu, produktu vai iepakojumu likvidē bīstamo atkritumu savākšanas vietā vai īpašā atkritumu savākšanas vietā.
  - 46 Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.
  - 51 Izmantot tikai labi vēdināmās telpās.
  - 62 Ja norīts, neizraisīt vemšanu, nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu.
- **Kīmiskās drošības novērtējums:** Kīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

### **16 Cita informācija**

Dati balstīti uz mūsu šībrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

· **Nozīmīgākās frāzes**

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

R10 Uzliesmojošs.

R36 Kairina acis.

R65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.

R66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

· **Drošības instrukcijas izstrādātājs:** Abteilung Produktsicherheit

· **Kontaktpersona:** siehe Seite 1 / see page 1

· **Saīsinājumi un akronīmi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)